ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 223/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Φεβρουαρίου 2003

για τις απαιτήσεις στον τομέα της επισήμανσης τις συναφείς με τον βιολογικό τρόπο παραγωγής για τις ζωοτροφές, τις σύνθετες ζωοτροφές και τις πρώτες ύλες ζωοτροφών και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1991, περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 473/2002 της Επιτροπής [2], και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3 και το άρθρο 13 δεύτερη περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, πρέπει να εκδοθεί κανονισμός που θα προβλέπει τις απαιτήσεις σχετικά με την επισήμανση και τον έλεγχο, καθώς και μέτρα προφύλαξης για τις ζωοτροφές, τις σύνθετες ζωοτροφές και τις πρώτες ύλες ζωοτροφών, κατά το μέτρο που οι απαιτήσεις αυτές σχετίζονται με τον βιολογικό τρόπο παραγωγής.

(2) Η αγορά τροφών που προορίζονται για τα ζώα συντροφιάς και τα γουνοφόρα ζώα διαχωρίζεται από την αγορά των τροφών που προορίζονται για τα λοιπά εκτρεφόμενα ζώα. Εξάλλου, οι κανόνες επισήμανσης παραγωγής και επιθεώρησης που προβλέπονται αντιστοίχως στο άρθρο 5, στο άρθρο 6 και στα άρθρα 8 και 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 δεν εφαρμόζονται στα ζώα υδατοκαλλιέργειας ούτε στα προϊόντα υδατοκαλλιέργειας. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται μόνο στις τροφές που προορίζονται για ζώα εκτρεφόμενα με βιολογικό τρόπο και όχι στις ζωοτροφές που προορίζονται για τα ζώα συντροφιάς, τα γουνοφόρα ζώα και τα ζώα υδατοκαλλιέργειας.

(3) Τα ειδικά μέτρα που αφορούν την επισήμανση των τροφών που προορίζονται για τα ζώα που εκτρέφονται με βιολογικό τρόπο πρέπει να επιτρέπουν στους παραγωγούς να εξακριβώνουν τις τροφές που μπορούν να χρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις που αφορούν τον βιολογικό τρόπο παραγωγής. Η ένδειξη που αναφέρεται στον βιολογικό τρόπο παραγωγής δεν πρέπει να παρουσιάζεται με τρόπο που να εφιστά την προσοχή περισσότερο από την περιγραφή ή την ονομασία των ζωοτροφών που αναφέρονται αντιστοίχως στην οδηγία 79/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1979, περί εμπορίας των συνθέτων ζωοτροφών [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [4], και στην οδηγία 96/25/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, για την κυκλοφορία των πρώτων υλών ζωοτροφών, για την τροποποίηση των οδηγιών 70/524/ΕΟΚ, 74/63/ΕΟΚ, 82/471/ΕΟΚ και 93/74/ΕΟΚ και για την κατάργηση της οδηγίας 77/101/ΕΟΚ [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2001/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [6].

(4) Επιπλέον, το περιεχόμενο σε πρώτες ύλες που προέρχονται από βιολογική γεωργία, το περιεχόμενο από προϊόντα σε μεταβατικό στάδιο και το ολικό περιεχόμενο ζωοτροφών γεωργικής προέλευσης πρέπει να αναγράφονται σε βάρος επί της ξηράς ουσίας, ώστε να μπορούν οι παραγωγοί να τηρούν τις αναλογίες του ημερήσιου σιτηρεσίου που προβλέπονται στο παράρτημα Ι μέρος Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91. Για το λόγο αυτό, θα πρέπει επίσης να προσαρμοστεί το παράρτημα Ι μέρος Β του εν λόγω κανονισμού.

(5) Πολλά εμπορικά σήματα προϊόντων που προορίζονται για τη διατροφή των ζώων και δεν πληρούν τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, φέρουν ενδείξεις, οι οποίες μπορούν να θεωρηθούν από τον επιχειρηματία ως αναφορά στον βιολογικό τρόπο παραγωγής. Είναι αναγκαίο να προβλεφθεί μια μεταβατική περίοδος, για να δοθεί η δυνατότητα στους κατόχους των σημάτων αυτών να προσαρμοσθούν στους νέους κανόνες. Ωστόσο, η εν λόγω μεταβατική περίοδος πρέπει να ισχύει για τα σήματα που φέρουν τις προαναφερθείσες ενδείξεις, μόνο εφόσον έχει υποβληθεί αίτηση καταχώρησης πριν από τη δημοσίευση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1804/1999 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 1999, ο οποίος τροποποίησε, με σκοπό να συμπεριληφθεί η ζωική παραγωγή, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 [7], και εφόσον ο επιχειρηματίας ενημερώνεται δεόντως για το γεγονός ότι τα προϊόντα δεν έχουν παραχθεί με τον βιολογικό τρόπο παραγωγής.

(6) Οι ελάχιστες απαιτήσεις ελέγχου, καθώς και τα μέτρα προφύλαξης που εφαρμόζονται στις μονάδες παρασκευής ζωοτροφών χρειάζονται την εφαρμογή ειδικών μέτρων, τα οποία πρέπει να ενταχθούν στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91.

(7) Η αρχή να διαχωριστεί όλος ο εξοπλισμός που χρησιμοποιείται στις μονάδες που παρασκευάζουν ζωοτροφές που προέρχονται από τη βιολογική γεωργία από τον εξοπλισμό που χρησιμοποιείται στην ίδια μονάδα για τις σύνθετες ζωοτροφές συμβατικής παραγωγής θεωρείται ως αποτελεσματικό μέσο για να εμποδιστεί η παρουσία προϊόντων και ουσιών που δεν επιτρέπονται σύμφωνα με τον τρόπο βιολογικής παραγωγής. Η αρχή αυτή θα πρέπει συνεπώς να ενσωματωθεί στις διατάξεις του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91. Η άμεση εφαρμογή της διατάξεως αυτής είναι πιθανόν να έχει σημαντική οικονομική επίπτωση στη βιομηχανία συνθέτων ζωοτροφών σε πολλά κράτη μέλη και συνεπώς στον τομέα της βιολογικής γεωργίας. Για το λόγο αυτό, και για να είναι δυνατό να προσαρμοστεί ο

[1] ΕΕ L 198 της 22.7.1991, σ. 1.
[2] ΕΕ L 75 της 16.3.2002, σ. 21.
[3] ΕΕ L 86 της 6.4.1979, σ. 30.
[4] ΕΕ L 63 της 6.3.2002, σ. 23.
[5] ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 35.
[6] ΕΕ L 234 της 1.9.2001, σ. 55.
[7] ΕΕ L 222 της 24.8.1999, σ. 1.

τομέας της βιολογικής παραγωγής στο νέο κανόνα των ξεχωριστών αλυσίδων παραγωγής, θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα παρεκκλίσεως από τη διάταξη αυτή για περίοδο πέντε ετών. Επιπλέον, το θέμα αυτό πρέπει να επανεξεταστεί σε βάθος στο εγγύς μέλλον με βάση τις άλλες πληροφορίες και την πείρα που αποκτήθηκε.

(8) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.

(9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στις ζωοτροφές, στις σύνθετες ζωοτροφές και στις πρώτες ύλες ζωοτροφών που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, εφόσον τα προϊόντα αυτά φέρουν ή θα φέρουν ενδείξεις που αναφέρονται στον βιολογικό τρόπο παραγωγής. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται σε ζωοτροφές για ζώα συντροφιάς, για γουνοφόρα ζώα και για ζώα υδατοκαλλιέργειας.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται οι ορισμοί που καθορίζονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91.

Επιπλέον, νοούνται ως:

1. «πρώτες ύλες ζωοτροφών προερχόμενες από τη βιολογική γεωργία»: οι πρώτες ύλες ζωοτροφών που προέρχονται από τη βιολογική γεωργία ή προϊόντα που παρασκευάζονται από αυτές·

2. «πρώτες ύλες ζωοτροφών προερχόμενες από προϊόντα βιολογικής γεωργίας σε μεταβατικό στάδιο»: οι πρώτες ύλες ζωοτροφών που βρίσκονται στο στάδιο της μετατροπής ή παρασκευάζονται από αυτές.

Άρθρο 3

1. Στην επισήμανση, στη διαφήμιση ή στα εμπορικά έγγραφα που αφορούν τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, μπορεί να γίνεται αναφορά στο βιολογικό τρόπο παραγωγής μόνον εφόσον:

α) τα προϊόντα έχουν παραχθεί, παρασκευασθεί ή εισαχθεί από επιχειρηματίες που υπόκεινται στα μέτρα ελέγχου που προβλέπονται στα άρθρα 8 και 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91·

β) τα προϊόντα, συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών τους και κάθε άλλης ουσίας που χρησιμοποιείται για την παρασκευή των εν λόγω προϊόντων, δεν έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία με ιονίζουσα ακτινοβολία·

γ) πληρούνται, εφόσον χρειάζεται, οι όροι που αναφέρονται στο παράρτημα Ι μέρος Β, σημεία 4.12, 4.13, 4.14, 4.16, 4.17 και 4.18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91·

δ) πρώτες ύλες ζωοτροφών προερχόμενες από τη βιολογική γεωργία δεν εισέρχονται ταυτόχρονα με τις ίδιες πρώτες ύλες συμβατικής παραγωγής στη σύνθεση του προϊόντος·

ε) πρώτες ύλες ζωοτροφών προερχόμενες από προϊόντα βιολογικής γεωργίας σε μεταβατικό στάδιο, δεν εισέρχονται ταυτόχρονα με τις ίδιες πρώτες ύλες συμβατικής παραγωγής στη σύνθεση του προϊόντος.

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων που προβλέπονται στα άρθρα 4 και 5, η αναφορά στο βιολογικό τρόπο παραγωγής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 γίνεται μόνο με την ακόλουθη ένδειξη:

α) «προέρχεται από τη βιολογική γεωργία», όταν τουλάχιστον το 95 % επί της ξηράς ουσίας του προϊόντος αποτελείται από πρώτες ύλες ζωοτροφών προερχόμενες από τη βιολογική γεωργία·

β) «μπορεί να χρησιμοποιηθεί στη βιολογική γεωργία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91», για τα προϊόντα που περιλαμβάνουν πρώτες ύλες προερχόμενες από τη βιολογική γεωργία ή/και πρώτες ύλες προερχόμενες από προϊόντα βιολογικής γεωργίας σε μεταβατικό στάδιο ή/και πρώτες ύλες συμβατικής παραγωγής σε διάφορες ποσότητες.

Άρθρο 4

1. Η ένδειξη που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2:

α) πρέπει να διαχωρίζεται από τις μνείες που αναφέρονται στο άρθρο 5 της οδηγίας 79/373/ΕΟΚ ή στο άρθρο 5 παράγραφος 1 της οδηγίας 96/25/ΕΚ·

β) δεν μπορεί να εμφανίζεται με χρώμα, σχήμα ή τύπο χαρακτήρων που την καθιστούν εμφανέστερη από την περιγραφή ή την ονομασία της ζωοτροφής που προβλέπονται αντιστοίχως στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 79/373/ΕΟΚ και στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας 96/25/ΕΚ·

γ) πρέπει να συνοδεύεται, στο ίδιο οπτικό πεδίο, από μνεία εκφραζόμενη σε βάρος ξηράς ουσίας, η οποία αναφέρεται:

i) στο περιεχόμενο σε πρώτη(-ες) ύλη(-ες) ζωοτροφών προερχόμενες από τη βιολογική γεωργία,

ii) στο περιεχόμενο σε πρώτη(-ες) ύλη(-ες) ζωοτροφών προερχόμενες από προϊόντα βιολογικής γεωργίας σε μεταβατικό στάδιο,

iii) στο συνολικό περιεχόμενο των ζωοτροφών γεωργικής προέλευσης·

δ) πρέπει να συνοδεύεται από τη μνεία του ονόματος ή/και του κωδικού αριθμού της αρχής ή του οργανισμού ελέγχου, στον οποίο υπάγεται ο επιχειρηματίας που πραγματοποίησε την τελευταία παρασκευή·

ε) πρέπει να συνοδεύεται από κατάλογο των ονομασιών των πρώτων υλών για ζωοτροφές που προέρχονται από τη βιολογική γεωργία·

στ) πρέπει να συνοδεύεται από κατάλογο των ονομασιών των πρώτων υλών για ζωοτροφές που προέρχονται από προϊόντα βιολογικής γεωργίας σε μεταβατικό στάδιο.

2. Η ένδειξη που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 μπορεί να συνοδεύεται από αναφορά στην υποχρέωση να χρησιμοποιούνται οι ζωοτροφές σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος I μέρος B του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 που αφορούν τη σύνθεση του ημερήσιου σιτηρεσίου.

3. Η επιλογή της μνείας του ονόματος ή/και του κωδικού αριθμού της αρχής ή του οργανισμού ελέγχου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο δ), ανήκει στην αρμοδιότητα του κράτους μέλους, το οποίο κοινοποιεί τη μνεία αυτή στην Επιτροπή.

Άρθρο 5

Τα εμπορικά σήματα και οι ονομασίες πώλησης που φέρουν ένδειξη αναφερόμενη στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνον εάν τουλάχιστον το 95 % της ξηράς ουσίας του προϊόντος αποτελείται από πρώτες ύλες ζωοτροφών προερχόμενες από τη βιολογική γεωργία.

Άρθρο 6

Κατά παρέκκλιση των άρθρων 3, 4 και 5, τα εμπορικά σήματα που φέρουν ένδειξη αναφερόμενη στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 μπορούν να εξακολουθήσουν να χρησιμοποιούνται έως την 1η Ιουλίου 2006 στην επισήμανση και στη διαφήμιση των προϊόντων, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 και τα οποία δεν πληρούν τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, εάν πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

α) για την καταχώρηση του σήματος υποβλήθηκε αίτηση πριν από τις 24 Αυγούστου 1999 και το σήμα είναι σύμφωνο προς την οδηγία 89/104/ΕΟΚ του Συμβουλίου [1] και

β) το σήμα συνοδεύεται πάντοτε από σαφή, εμφανή και ευανάγνωστη ένδειξη, ότι τα προϊόντα δεν παράγονται σύμφωνα με το βιολογικό τρόπο παραγωγής που περιγράφεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91.

Άρθρο 7

Το παράρτημα I μέρος B και το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 τροποποιούνται σύμφωνα με το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 6 Αυγούστου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Φεβρουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ L 40 της 11.2.1989, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Στο παράρτημα I, μέρος B, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, στο τέλος της παραγράφου 4.4 προστίθεται η ακόλουθη φράση:

«Οι ανωτέρω αριθμητικές τιμές εκφράζονται σε εκατοστιαία ποσοστά επί της ξηράς ουσίας ζωοτροφών γεωργικής προέλευσης».

2. Το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 τροποποιείται ως εξής:

2.1. Το κείμενο του σημείου 2 των γενικών διατάξεων αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Οι επιχειρηματίες που ασκούν ήδη δραστηριότητα κατά την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2491/2001 υπόκεινται και στις διατάξεις που αναφέρονται στο σημείο 3 και στις διατάξεις του αρχικού ελέγχου που προβλέπεται στα μέρη Α, Β, Γ, Δ και Ε των ειδικών διατάξεων του παρόντος παραρτήματος.»

2.2. Το κείμενο του σημείου 4 των γενικών διατάξεων αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο υπεύθυνος επιχειρηματίας πρέπει να γνωστοποιεί έγκαιρα στον οργανισμό ή στην αρχή ελέγχου οποιαδήποτε αλλαγή στην περιγραφή ή στα συγκεκριμένα μέτρα που αναφέρονται στο σημείο 3 και στις διατάξεις του αρχικού ελέγχου που προβλέπονται στα μέρη Α, Β, Γ, Δ και Ε των ειδικών διατάξεων του παρόντος παραρτήματος.»

2.3. Στο σημείο 3 παράγραφος 3 πρώτη περίπτωση των γενικών διατάξεων, μετά από το «άρθρο 11» προστίθενται οι ακόλουθες λέξεις:

«ή/και με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 223/2003.»

2.4. Στο σημείο 6, στο τέλος της δεύτερης περίπτωσης των γενικών διατάξεων, προστίθενται οι ακόλουθες λέξεις:

«και, ενδεχομένως, τη σύνθεση των συνθέτων ζωοτροφών.»

2.5. Το κείμενο στο σημείο 7 στοιχείο β) των γενικών διατάξεων αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«η ονομασία του προϊόντος ή, στην περίπτωση σύνθετων ζωοτροφών, η περιγραφή τους, που περιλαμβάνει αναφορά στη μέθοδο βιολογικής παραγωγής σύμφωνα, ανάλογα με την περίπτωση, με το άρθρο 5 του παρόντος κανονισμού ή με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2003.»

2.6. Ο τίτλος του μέρους Γ των ειδικών διατάξεων αντικαθίσταται από τον εξής:

«Γ. Εισαγωγή φυτών, φυτικών προϊόντων, ζώων, ζωικών προϊόντων και τροφίμων που αποτελούνται από φυτικά ή/και ζωικά προϊόντα, ζωοτροφών, σύνθετων ζωοτροφών και πρώτων υλών ζωοτροφών από τρίτες χώρες».

2.7. Προστίθεται το ακόλουθο μέρος Ε:

«Ε — ΜΟΝΑΔΕΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ ΖΩΟΤΡΟΦΩΝ, ΣΥΝΘΕΤΩΝ ΖΩΟΤΡΟΦΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ ΓΙΑ ΖΩΟΤΡΟΦΕΣ

Το παρόν τμήμα εφαρμόζεται σε κάθε μονάδα που εμπλέκεται στην παρασκευή, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 4 σημείο 3, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ), για δικό της λογαριασμό ή για λογαριασμό τρίτων.

1. **Αρχικός έλεγχος**

Η πλήρης περιγραφή της μονάδας που αναφέρεται στο σημείο 3 των Γενικών Διατάξεων του παρόντος παραρτήματος πρέπει:

— να αναφέρει τις εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται για την παραλαβή, την παρασκευή και την αποθήκευση των προϊόντων που προορίζονται για τη διατροφή των ζώων πριν και μετά τις εργασίες,

— να αναφέρει τις εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται για την αποθήκευση άλλων προϊόντων που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή των ζωοτροφών,

— να αναφέρει τις εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται για την αποθήκευση των προϊόντων καθαρισμού και απολύμανσης,

— να αναφέρει, ενδεχομένως, την περιγραφή των σύνθετων ζωοτροφών, σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 79/373/ΕΟΚ, τις οποίες σκοπεύει να παρασκευάσει ο επιχειρηματίας, καθώς και το είδος ζώου ή την κατηγορία ζώων, για τα οποία προορίζεται η σύνθετη ζωοτροφή,

— να αναφέρει, ενδεχομένως, την ονομασία των πρώτων υλών για ζωοτροφές που σκοπεύει να παρασκευάσει ο επιχειρηματίας.

Τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνει ο επιχειρηματίας και αναφέρονται στο σημείο 3 των γενικών διατάξεων του παρόντος παραρτήματος, για να διασφαλισθεί η τήρηση του κανονισμού, πρέπει να περιλαμβάνουν:

— ιδίως, τα προληπτικά μέτρα που λαμβάνονται για να μειωθούν οι κίνδυνοι μόλυνσης από μη επιτρεπόμενες ουσίες ή προϊόντα, καθώς και τα μέτρα καθαρισμού που εφαρμόζονται και τον έλεγχο της αποτελεσματικότητάς τους,

— τον προσδιορισμό κάθε πτυχής αυτών των δραστηριοτήτων που είναι καθοριστική για να διασφαλίζεται ανά πάσα στιγμή η συμμόρφωση προς τον παρόντα κανονισμό και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 223/2003 των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, στοιχείο γ) και παρασκευάζονται στις εν λόγω μονάδες,

— την κατάρτιση, εφαρμογή, τήρηση και ενημέρωση των κατάλληλων διαδικασιών, με βάση τις αρχές του συστήματος HACCP (ανάλυση κινδύνων και κρίσιμα σημεία ελέγχου).

Η αρχή ή ο οργανισμός ελέγχου βασίζεται στις διαδικασίες αυτές, για να αξιολογήσει, σε γενικές γραμμές, τους κινδύνους που συνδέονται με κάθε μονάδα παρασκευής και για να καταρτίσει σχέδιο ελέγχου. Το σχέδιο αυτό ελέγχου οφείλει να προβλέπει ελάχιστο αριθμό τυχαίων δειγματοληψιών συναρτήσει των εν δυνάμει κινδύνων.

2. **Λογιστικά βιβλία**

Για τον κατάλληλο έλεγχο των εργασιών τα λογιστικά βιβλία που αναφέρονται στο σημείο 6 των γενικών διατάξεων του παρόντος παραρτήματος πρέπει να περιλαμβάνουν πληροφορίες σχετικά με την προέλευση, τη φύση και τις ποσότητες των πρώτων υλών για ζωοτροφές και των προσθέτων, καθώς και πληροφορίες για τις πωλήσεις των τελικών προϊόντων.

3. **Μονάδες παρασκευής**

Κατά την παρασκευή των προϊόντων, ο επιχειρηματίας μεριμνά ώστε:

α) οι ζωοτροφές που προέρχονται από βιολογικό τρόπο παραγωγής ή τα παράγωγα αυτών, οι ζωοτροφές βιολογικής γεωργίας σε μεταβατικό στάδιο ή τα παράγωγα αυτών και οι ζωοτροφές συμβατικής παραγωγής να διαχωρίζονται φυσικά με αποτελεσματικό τρόπο·

β) όλος ο εξοπλισμός που χρησιμοποιείται στις μονάδες που παρασκευάζουν σύνθετες ζωοτροφές που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό να είναι τελείως χωριστός από τον εξοπλισμό που χρησιμοποιείται για τις σύνθετες ζωοτροφές που δεν υπάγονται στον παρόντα κανονισμό.

Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του πρώτου εδαφίου, στοιχείο β), και μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2007, οι εργασίες μπορούν να πραγματοποιούνται με τον ίδιο εξοπλισμό, υπό τον όρο ότι:

— εξασφαλίζεται ο χρονικός διαχωρισμός και διενεργείται ο κατάλληλος καθαρισμός, η αποτελεσματικότητα του οποίου έχει ελεγχθεί, πριν αρχίσει η παρασκευή των προϊόντων που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό· ο επιχειρηματίας πρέπει να καταγράφει τις εργασίες αυτές,

— ο επιχειρηματίας μεριμνά, ώστε να εφαρμόζονται όλα τα κατάλληλα μέτρα, σε συνάρτηση με τους κινδύνους που αξιολογούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του στοιχείου 1, και, ενδεχομένως, εξασφαλίζει ότι τα προϊόντα που δεν είναι σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό δεν μπορούν να διατεθούν στην αγορά με ένδειξη αναφερόμενη στη βιολογική γεωργία.

Η παρέκκλιση που προβλέπεται στο δεύτερο εδάφιο υπόκειται σε προηγούμενη έγκριση του οργανισμού ή της αρχής ελέγχου. Η έγκριση αυτή μπορεί να αφορά μία ή περισσότερες εργασίες παρασκευής.

Η Επιτροπή θα προβεί από τώρα και έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003 στην εξέταση των διατάξεων που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο β). Μετά από την εξέταση αυτή, η ημερομηνία της 31 Δεκεμβρίου 2007, μπορεί ενδεχομένως να αναθεωρηθεί.

4. **Επισκέψεις ελέγχου**

Επιπλέον του πλήρους ετησίου ελέγχου, ο οργανισμός ή η αρχή ελέγχου πρέπει να πραγματοποιεί στοχοθετημένες επισκέψεις βασιζόμενες σε γενική αξιολόγηση των εν δυνάμει κινδύνων όσον αφορά τη μη συμμόρφωση με τον παρόντα κανονισμό· ο οργανισμός ή η αρχή ελέγχου δίνει ιδιαίτερη προσοχή στα κρίσιμα σημεία ελέγχου που εφαρμόζονται από τον επιχειρηματία, για να κριθεί εάν οι εργασίες παρακολούθησης και επαλήθευσης πραγματοποιούνται όπως πρέπει· όλοι οι χώροι που χρησιμοποιούνται από τον επιχειρηματία για τη δραστηριότητά του μπορούν να επιθεωρούνται με συχνότητα ανάλογη με τους κινδύνους που συνδέονται με αυτούς.

5. **Μεταφορά των προϊόντων προς άλλες μονάδες παραγωγής/παρασκευής ή χώρους αποθήκευσης**

Ο επιχειρηματίας πρέπει να εξασφαλίζει ότι τηρούνται οι ακόλουθοι όροι:

α) κατά τη μεταφορά, οι ζωοτροφές που προέρχονται από βιολογικό τρόπο παραγωγής ή τα παράγωγα αυτών, οι ζωοτροφές βιολογικής γεωργίας σε μεταβατικό στάδιο ή τα παράγωγα αυτών και οι ζωοτροφές συμβατικής παραγωγής διαχωρίζονται φυσικά με αποτελεσματικό τρόπο·

β) τα οχήματα ή/και οι περιέκτες, με τους οποίους μεταφέρθηκαν προϊόντα που δεν υπάγονται στον παρόντα κανονισμό, μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη μεταφορά προϊόντων που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό, μόνον εάν:

— έχει διενεργηθεί ο κατάλληλος καθαρισμός, η αποτελεσματικότητα του οποίου έχει ελεγχθεί, πριν πραγματοποιηθεί η μεταφορά των προϊόντων που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό· ο επιχειρηματίας πρέπει να καταγράφει τις εργασίες αυτές,

— ο επιχειρηματίας μεριμνά, ώστε να εφαρμόζονται όλα τα κατάλληλα μέτρα, σε συνάρτηση με τους κινδύνους που αξιολογούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του στοιχείου 1, και, ενδεχομένως, εξασφαλίζει ότι τα προϊόντα που δεν είναι σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό δεν μπορούν να διατεθούν στην αγορά με ένδειξη αναφερόμενη στη βιολογική γεωργία,

— ο οργανισμός ή η αρχή ελέγχου του επιχειρηματία έχει ενημερωθεί για αυτές τις εργασίες μεταφοράς και έχει συμφωνήσει. Η συμφωνία αυτή μπορεί να αφορά μία ή περισσότερες μεταφορές·

γ) τα τελικά προϊόντα που αφορά ο παρών κανονισμός μεταφέρονται χωριστά, με τοπικό ή χρονικό διαχωρισμό, από τα λοιπά τελικά προϊόντα·

δ) κατά τη μεταφορά, καταγράφονται η ποσότητα προϊόντων στην αρχή καθώς και οι ποσότητες που παραδόθηκαν σε κάθε παράδοση στη διάρκεια της μεταφοράς.

6. **Παραλαβή των προϊόντων**

Κατά την παραλαβή προϊόντος που αναφέρεται στο άρθρο 1, ο επιχειρηματίας ελέγχει τη σφράγιση των συσκευασιών ή των περιεκτών, στις περιπτώσεις που απαιτείται, και τις ενδείξεις που αναφέρονται στο σημείο 7 των γενικών διατάξεων του παρόντος παραρτήματος. Ο επιχειρηματίας πρέπει να πραγματοποιήσει διασταύρωση των στοιχείων που αναφέρονται στην επισήμανση που προβλέπεται στο σημείο 7 των γενικών διατάξεων με τα στοιχεία που αναφέρονται στα συνοδευτικά έγγραφα. Το αποτέλεσμα της επαλήθευσης αυτής πρέπει να αναφέρεται με σαφήνεια στα λογιστικά βιβλία που αναφέρονται στο σημείο 6 των γενικών διατάξεων.»